

## ПОДГОТОВКА

Пожалуйста следуйте инструкциям, чтобы подготовиться к игре:

Поместите доску городской рагуши рядом с игровой доской и заполните ее бонусными жетонами в зависимости от количества игроков.

- 3. Разместите здесь бонусные жетоны только для игры втроем или вчетвером.
- 4. Разместите здесь бонусные жетоны только для игры вчетвером.

Перемешайте карточки дизайна и отложите их в сторону.

Разделите малые тайлы Майолики по цветам на четыре типа и поместите их рядом с игровой доской.



Возьмите 6 карточек дизайна и положите их лицом вверх рядом с игровой доской.

Замешайте 16 больших тайлов Майолики лицом вниз и случайно разложите их на игровой доске 4x4 перед тем как перевернете их.



Большие тайлы Майолики

Малые тайлы Майолики



Жетон первого игрока



Стартовые карты дизайна (3 очка)

1. Каждый игрок берет планшет игрока.
2. Замешайте стартовые карты дизайна и раздайте каждому игроку по одной. Игроки могут поместить карту в любой из трех слотов своего планшета. Если после раздачи у вас остались стартовые карты - положите их в коробку с игрой.




Планшет игрока

На планшете игрока есть четыре мастерских.

Уберите все неиспользованные компоненты обратно в коробку.

## ЦЕЛЬ ИГРЫ

Завершайте свои карты дизайна, собирая плитки, чтобы набрать очки. Игрок с наибольшим количеством очков побеждает в игре.

Когда Карта Дизайна со знаком  полностью заполнена необходимыми плитками, вы можете взять одну плитку майолики по вашему выбору из общего запаса и поместить её в любую из ваших мастерских. (Вы можете выбрать порядок очередности ваших действий «взять плитку майолики из запаса» и «запустить мастерскую» на ваше усмотрение.)



Очки

7



Бонусные очки

## ХОД ИГРЫ

В каждом раунде игрок с жетоном первого игрока ходит первым. Каждый раунд будет состоять из разного количества ходов игроков, но может выйти так что одни игроки сделают больше ходов, чем другие.

Ход игрока будет состоять из следующих действий:

1. Выберите ряд плиток майолики из центра и переверните их
  2. Возьмите из запаса малые плитки выбранных цветов и поместите их в любую свою мастерскую
- Кроме того, запустите мастерскую (-ие), если мастерская (-ие) полностью заполнена необходимыми плитками.

После завершения хода игрока раунд продолжается по часовой стрелке, до тех пор пока 4 (или меньше) больших плиток майолики не останутся лежать в центре лицом вверх. В противном случае текущий раунд заканчивается, а жетон первого игрока передается игроку слева.





## 1. Выбор плиток Майолики

Выберите один из трех вариантов:

**А.** Выберите один непрерывный ряд или столбец больших плиток майолики с внешнего края.



**В.** Выберите одну большую плитку майолики на внешнем крае, а также возьмите одну из доступных карточек дизайна.



**С.** Выберите одну большую плитку майолики на внешнем крае и переставьте свои карты дизайна на те слоты, которые вы хотите.



## 2. Размещение плиток Майолики

В зависимости от выбранных больших плиток майолики, возьмите соответствующие малые плитки майолики и поместите их все в одну из мастерских на вашем игровом планшете. Затем переверните выбранные большие плитки майолики в центре поля серой стороной вверх.

- Вы можете выбрать только одну мастерскую на своем игровом планшете, чтобы разместить на ней все взятые плитки.
- Если после этого общее количество плиток в мастерской превышает его емкость, сбросьте любое количество плиток на ваш выбор.

Малые тайлы Майолики

Одна из мастерских



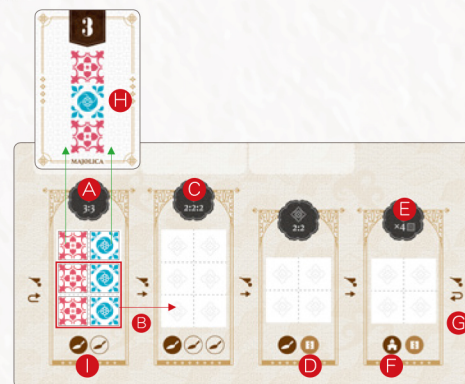
### Взять карту дизайна и поменять местами карты в слотах

- Когда вы берете карточку дизайна, немедленно поместите ее в один из слотов на вашем игровом планшете. Вы можете заменить существующую карту и положить ее в конец колоды карт дизайна. Все плитки майолики на сброшенной карте вернутся в запас.
- Когда вы переставляете карточки дизайна, вы можете перемещать любые карточки (с плитками на них) на любые слоты.

Оба вышеуказанных действия могут выполнить условия для запуска мастерской. Подробности смотрите далее.

## Запуск мастерских

Во время вашего хода, если какая-либо из ваших мастерских соответствует установленным условиям, вы должны немедленно запустить её. При запуске мастерской сначала переместите необходимое количество плиток майолики на вашу карту дизайна, в соответствии с правилами для мастерской. Затем переместите оставшиеся плитки майолики в следующую мастерскую. Если общее количество получившихся плиток превышает доступную вместимость мастерской, верните любые лишние плитки в общий запас на ваш выбор. Наконец, проверьте, можете ли вы запустить вторую мастерскую, и если да, сделайте это, чтобы переместить остаток плиток к следующей мастерской. Это означает, что игрок может запустить сразу несколько мастерских (и выложить плитки на несколько карточек дизайна), поместив плитки в одну мастерскую.



- Если у вас есть 3 плитки одного цвета и 3 плитки другого цвета (рисунок 3:3), вы можете запустить мастерскую, переместив 1-2 плитки на карточку дизайна.
- Переместите все оставшиеся плитки на следующую мастерскую справа, как указано под символом с тележкой. Если у вас больше плиток, чем у мастерской, вы можете отказаться от любых плиток на свой выбор и вернуть их в запас.
- Если у вас есть 2 плитки одного цвета, 2 плитки второго цвета и 2 плитки третьего цвета (2:2:2), вы можете запустить мастерскую, переместив 1-3 плитки на Карту Дизайна.
- Значок поломки (🔨): после перемещения плиток на карточку дизайна, выберите одну из оставшихся и сбросьте в общий запас.
- Необходимо собрать 4 одинаковых цвета для запуска мастерской.
- Городская ратуша (🏰): после запуска мастерской переместите 1 плитку в ратушу и возьмите себе один из бонусных тайлов (фиолетовый тайл или бонусный тайл на 1 победное очко, если фиолетовых не осталось).
- Оставшиеся плитки будут перемещены обратно в крайнюю левую мастерскую.
- Когда Карта Дизайна полностью заполнена необходимыми плитками, сбросьте все плитки с карты в запас и поместите карту в вашу зону выигрыша, так чтобы было видно всем игрокам.
- Темная лопатка (🔨) указывает на количество плиток майолики, которые вы ДОЛЖНЫ переместить на Карту Дизайна при запуске мастерской. Светлая лопатка (🔨) указывает количество майоликовых плиток, которые вы МОЖЕТЕ дополнительно перенести на Карту Дизайна при запуске соответствующей мастерской. (Смотрите пункты А и С выше.)

### Городская ратуша

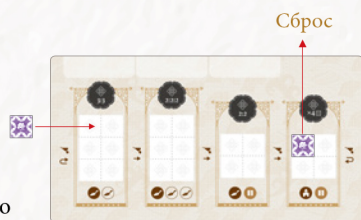
Это специальная область, где игроки могут выложить плитки майолики в обмен на бонусные плитки. Игроки должны сначала брать фиолетовые плитки, а когда они закончатся - брать бонусные плитки на 1 победное очко.





### 【Фиолетовые плитки】

Взяв фиолетовую плитку, поместите ее в самую левую мастерскую. Фиолетовые плитки могут представлять собой плитку любого цвета. Цвет не должен быть явно указан и может меняться в любое время по необходимости. Тем не менее, фиолетовые плитки не могут быть перенесены на Карту Дизайна, и когда они перейдут в самую правую мастерскую, они должны быть удалены из игры. Фиолетовые плитки нельзя сбрасывать как поломанные.



### 【Бонусная плитка на 1 победное очко】

Каждая такая плитка даст вам одно победное очко в конце игры.

## КОНЕЦ РАУНДА

Когда на игровом поле остается менее 4 больших плиток майолики лицом вверх, раунд заканчивается, и жетон первого игрока передается влево. Переверните все большие плитки майолики лицом вниз, перемешайте их и выложите их лицевой стороной в центр 4x4. Открывайте дополнительные Карты Дизайна, пока их не станет 6.

## КОНЕЦ ИГРЫ

Если какой-либо игрок завершил 5 или более Карт Дизайна в конце раунда, игра заканчивается немедленно. Каждый игрок подсчитывает:

- Количество баллов на каждой заполненной карточке дизайна.
- 1 очко за каждые 2 плитки на всех незавершенных карточках дизайна.
- Другие компоненты с победными очками.

Игрок с наибольшим количеством очков становится победителем. При ничьей, выигрывает игрок, который был последним в порядке хода в начале игры.

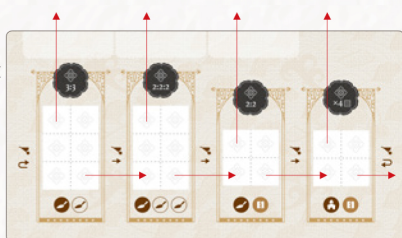
## ПРАВИЛА ДОПОЛНЕНИЯ



### 【Синхронное Цветение】

Поместите все плитки Цветений рядом с игровым полем. Всякий раз, когда игроку удастся запустить все четыре мастерских на одном ходу, они получают одну из плиток Цветения, которая стоит одно победное очко в конце игры.

**Примечание:** Вы не можете отказаться от перемещения плиток из мастерской на Карту Дизайна ради того, чтобы получить Бонус Синхронного Цветения. Это означает что, вы ДОЛЖНЫ переместить хотя бы одну плитку при запуске каждой мастерской на Карту Дизайна или Городскую ратушу.



### 【Калейдоскопический дизайн】

Есть шесть дополнительных карточек дизайна, с пустым пространством - они могут быть заполнены плиткой любого цвета (кроме фиолетового). Обратите внимание, что 3-балльная карта в этом дополнении не может быть использована в качестве стартовой.

### 【Карты целей】

В начале игры случайным образом возьмите карты целей равные количеству игроков + 1. Начиная с игрока справа от первого и против часовой стрелки каждый игрок берет себе одну карту цели. В конце игры, игроки, которые выполнили Карту цели получают очки, указанные на карте.



Желтая рубашка



Завершить 5 любых Карт Дизайна.



Во время игры вы можете размещать сломанные плитки на эту карту. Цель считается выполненной, когда вы собрали по одной плитке каждого из четырех цветов.



Завершить 3 четырех очковые Карты Дизайна.



В свой ход, когда вы берете 4 плитки из центра, вы можете поместить одну из плиток на эту карту. Цель считается выполненной, когда вы собрали по одной плитке каждого из четырех цветов.



Получить 2 фиолетовые плитки за игру.



Завершить по одной 3-х, 5-ти и 7-очковой Карте Дизайна.



Будьте первым игроком, который завершит 3 Карты Дизайна.



Завершите 2 или более Карт Дизайна на одном и том же ходу.



## ПРАВИЛА ДЛЯ ОДИНОЧНОЙ ИГРЫ

Правила для одиночной игры такие же, как и для многопользовательской игры, за исключением изменений при выборе плитки и условий окончания игры. При одиночной игре, игра заканчивается ровно через 6 раундов.

Правила выбора плитки изменены так: перетасуйте все 16 больших плиток майолики лицом вниз без формирования сетки 4x4.

Каждый ход вы будете случайным образом открывать 4 плитки и выбирать одно из следующих действий:

- Возьмите 4 малые плитки майолики, соответствующие 4 раскрытым плиткам.
- Возьмите одну малую плитку майолики, соответствующую одной из 4 раскрытых плиток, а также возьмите Карту Дизайна.
- Возьмите одну малую плитку майолики, соответствующую одной из 4 раскрытых плиток, и переставьте свои Карты Дизайна в нужные вам слоты в мастерских.

Отложите те плитки майолики, которые не были выбраны - они будут недоступны для остальной части раунда. Когда все 16 больших плиток майолики будут перевернуты лицом вверх, текущий раунд заканчивается. Переверните все плитки лицом вниз и перемешайте их, чтобы подготовиться к следующему раунду. После шестого раунда, когда игра закончится, подсчитайте свои очки и сравните с значениями ниже:

<b>28+ Очков</b>	Вы - ЛЕГЕНДАРНЫЙ мастер майолики!
<b>25-27 Очков</b>	Вы оттачивали свои навыки, чтобы быть на высшем уровне, Мастер-Ремесленник!
<b>21-24 Очков</b>	Вы были сертифицированы, чтобы учить других, Мастер!
<b>17-20 Очков</b>	Продолжайте стремиться вперед, молодой ученик!
<b>16 Очков и ниже</b>	Дитя мое, зачем ты впустую потратил все эти плитки? Тебе нужно лучше стараться!

## СОВЕТЫ И ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

**Совет 1:** В любое время в течение своего хода игроки могут отказаться от любых дополнительных плиток майолики.

**Совет 2:** Когда вы одновременно запускаете несколько мастерских, игрок сам решает в каком порядке их запускать. (Это может произойти, когда вы переставляете Карты Дизайна.)

**Совет 3:** Всякий раз, когда существует неопределенность с порядком операций, игроки могут решить использовать тот порядок, который для них оптимален.

**Совет 4:** Если требование для мастерской было выполнено, но нет Карты Дизайна, мастерская не может быть запущена. Как только вы вставите Карту Дизайна со свободным местом для одной из плиток в мастерской, она сразу же работает.

**Совет 5:** Чтобы запустить мастерскую: если на Карте Дизайна есть свободное место которая соответствует цвету одной из плиток, вы ДОЛЖНЫ переместить эту плитку на Карту Дизайна.

**В1:** Я должен сначала взять Карту Дизайна или положить плитку Майолики?

**О1:** Вы можете самостоятельно принять решение, но если вы разместите карту или плитку, из-за которой запускается Мастерская, вы должны немедленно её запустить (и любые синхронные эффекты) перед размещением другого предмета.

**В2:** Можно ли отказаться от взятия плиток в свой ход?

**О2:** Нет, вы должны взять хотя бы одну плитку в свой ход. Вы можете взять любой доступный тайл, даже если вы решите немедленно отказаться от него. Игра позволяет игрокам сбрасывать плитки, если их больше чем вместимость мастерской.

**В3:** Что произойдет, если у нас закончатся малые плитки майолики? Считаются ли их количество неограниченным?

**О3:** Да, малые плитки майолики считаются неограниченными. Если у вас закончились малые плитки майолики, можете использовать другие предметы для замены.

Game design: Yu Wang  
Product manager: Yu-Ting Hsu  
Product development: Yu Wang  
Art design: Quinn Wu

Majolica design: Quemollica  
Game publishing: Blue Magpie Games  
English translation: Jerry Chiang  
Русский перевод: Георгий Жуков

If you have any questions about this product,  
please contact:  
twuc.industry@gmail.com  
Blue Magpie Games Facebook  
<https://www.facebook.com/BlueMagpieGames/>



Proofreading: Harry John Shephard, Smoox Chen



藍鵲遊戲  
Blue Magpie Games



QUEMOLICA  
捲毛力卡